31995R1964

10.8.1995 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* L 189/23

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1964/95

ze dne 9. srpna 1995,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1439/95, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 3013/89, pokud jde o dovoz a vývoz produktů v odvětví skopového a kozího masa

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 3013/89 ze dne 25. září 1989 o společné organizaci trhu se skopovým a kozím masem [1], naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1265/95 [2], a zejména na čl. 9 odst. 2 a čl. 12 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že nařízení Komise (ES) č. 1439/95 ze dne 26. června 1995, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 3013/89, pokud jde o dovoz a vývoz produktů v odvětví skopového a kozího masa [3], stanoví zejména celní sazbu pro některé dovozy a seznam orgánů ve vyvážejících zemích oprávněných vydávat doklady o původu zboží; že v důsledku závažné chyby byly údaje o celní sazbě pro dovoz některých z těchto produktů a orgánech některých vyvážejících zemí uvedeny nesprávně;

vzhledem k tomu, že je nezbytné zajistit, aby při dovozu do Společenství bylo clo placeno ve správné výši a aby byly dodržovány mezinárodní závazky Společenství, musí být tyto závažné chyby opraveny s účinností od data, kdy nabylo účinnosti nařízení (ES) č. 1439/95;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro skopové a kozí maso,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1439/95 se mění takto:

1. Čl. 17 odst. 4 se nahrazuje tímto:

„4. V kolonce 24 dovozních licencí vydaných na množství uvedená v části A přílohy IV nařízení (ES) č. 1440/95 a v pozdějších nařízeních upravujících roční celní kvóty je uvedena minimálně jedna z těchto položek:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación de la parte A del Anexo IV del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. bilag IV, litra A, til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Anhang IV Teil A der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 10 % [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 10 % (application of Annex IV Part A of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane de 10 % [application de la partie A de l'annexe IV du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a 10 % [applicazione dell'allegato IV A del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van bijlage IV, deel. A, bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a 10 % (aplicação do anexo IV, ponto A, do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 10 % prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta A ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till 10 % procent (tillämpning av bilaga IV, punkt A, i förordning (EG) nr 1440/95).“

2. V příloze I:

— se bod 4 nahrazuje tímto:

„Bulharsko: Ministry of Trade and Foreign Economic Cooperation“,

— se bod 7 nahrazuje tímto:

„Maďarsko: Ministère de l'Industrie et du Commerce“,

— se bod 12 nahrazuje tímto:

„Rumunsko: Ministère du Commerce“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. července 1995.

[1] Úř. věst. L 289, 7.10.1989, s. 1.
[2] Úř. věst. L 123, 3.6.1995, s. 1.
[3] Úř. věst. L 143, 27.6.1995, s. 7.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. srpna 1995.

Za Komisi
Martin BANGEMANN
člen Komise